

ECHOS

PARTAGER DES IDEES, TROUVER DES SOLUTIONS.



Bulletin pour les
partenaires du
Réseau de Radios
Rurales des Pays
en Développement

JUIN 2003, NO. 67

Rebâtir les vies et les moyens d'existence en milieu rural

La plupart des communautés sont touchées par un conflit quelconque. Votre communauté n'est peut-être pas touchée par un conflit armé, mais elle est probablement touchée par des disputes régionales. Par exemple, un grand nombre de communautés sont mêlées à des conflits liés aux ressources naturelles comme les terres ou l'eau. Les communicateurs et les communicatrices ont un rôle à jouer

aux stades suivants d'un conflit : prévention, analyse, règlement et reconstruction. Vous trouverez ci-dessous quelques sujets qu'il est important d'aborder au cours de vos émissions de radio pour aider les auditeurs et les auditrices en particulier les agriculteurs, les agricultrices, les réfugiés et les réfugiées à faire face à un conflit et à le surmonter.

Sécurité alimentaire et conflit

Sujets

Les conflits mènent à de graves crises alimentaires et à la faim. Pendant la guerre, les disponibilités alimentaires, y compris le bétail, sont souvent endommagées. On coupe les routes touchant ainsi le transport et le marketing. Les agricultrices et les agriculteurs ainsi que leurs familles peuvent être tués, blessés ou forcés de quitter leurs communautés. De plus, les moyens de transport, le matériel et les services requis pour la production alimentaire à venir sont parfois détruits.

Les conflits mènent, donc, à l'insécurité alimentaire, mais le contraire est aussi vrai. En d'autres mots, le manque de sécurité alimentaire peut devenir une source de conflit. La sécurité alimentaire joue un rôle important pour prévenir un conflit. Elle est essentielle à la reconstruction de la société et au maintien de la paix une fois que la guerre est terminée. La voie menant à la sécurité alimentaire commence dans les champs de l'agricultrice et de l'agriculteur où ces derniers cultivent des récoltes et gardent le bétail.

Le manque de sécurité alimentaire (sécurité qui inclut des provisions d'eau potable en quantité suffisante) est aussi à la source d'un grand nombre de conflits de gestion de ressources — par exemple, ligne de partage d'eau ou aménagement forestier et différends concernant les régimes fonciers.

Programmation

Discutez de production alimentaire durable et de récoltes d'urgence. Diffusez l'histoire d'agriculteurs et d'agricultrices de la région qui ont trouvé des moyens de cultiver qui leur permettent de se nourrir lors d'une situation critique. Démontrez à l'aide de pièces radiophoniques et de récits pragmatiques comment l'autosuffisance mène à la sécurité alimentaire pour les gens vivant en milieu rural. N'oubliez pas que les gens auront des ressources limitées — moins de temps et moins d'argent pour acheter des intrants agricoles. Les émissions peuvent comprendre les sujets suivants :

- Comment introduire une nouvelle récolte dans votre nouveau milieu?
- Conserver et entreposer les graines comme mesures de sécurité
- Des récoltes locales qui améliorent votre sécurité à long terme
- Adapter les méthodes de plantation si vous ne pouvez pas obtenir le matériel de plantation dont vous vous servez habituellement
- Accroître votre autosuffisance à l'aide d'un jardin potager familial
- L'agriculture biologique assure la sécurité dans l'avenir
- Innovations en matière de collecte d'eau de pluie dans votre communauté

Voir les textes no 1, 2 et 3 de la présente pochette

Questions en matière de famille

Sujets

Les femmes et les enfants ainsi que d'autres groupes tels que les personnes âgées, sont souvent les seuls groupes à vivre dans les communautés rurales lorsque les hommes participent au conflit en tant que soldats ou émigrent à la recherche d'emplois. Les veuves n'ont souvent que des ressources limitées pour faire vivre leurs familles; dans certains cas, les enfants deviennent responsables de leurs familles. Ils devront peut-être s'occuper de leurs jeunes frères ou de leurs jeunes soeurs ainsi que commencer à travailler pour la première fois. Les hommes et les garçons sont très traumatisés au moment où ils participent à un conflit en tant que soldats — souvent à un jeune âge — et ils sont obligés de quitter leurs familles et leurs communautés.

Programmation

Diffusez des histoires axées sur les besoins et les intérêts des femmes et des enfants d'âge scolaire ou des adolescents qui sont maintenant à la tête de ménages et qui travaillent fort pour nourrir leurs familles. Voici des sujets que vous pourriez aborder :

- Comment les femmes et d'autres agriculteurs peuvent-ils mettre en commun leurs ressources afin de s'acquitter des travaux du ménage et de la ferme d'une façon plus efficace?
- Créer un fonds de prêts renouvelables ou un fonds de bétail
- Former des associations régionales de marketing

suite en page 6

Bernardo Caamal Itza de la station Radio Xepet, au Mexique, gagne le prix George Atkins de la communication

Nous avons le plaisir d'annoncer que cette année, Bernardo Caamal Itza de la station Radio Xepet du Yucatán, au Mexique, est le gagnant du prix George Atkins de la communication. Le prix est décerné chaque année à un partenaire du Réseau qui s'est distingué en utilisant la radio pour apporter des changements tangibles dans les communautés rurales.

Au cours de l'été 1991, Bernardo est devenu membre du Réseau de Radios Rurales et il collabore au Réseau, d'une façon régulière, en soumettant des idées pour des textes. Bernardo s'est intéressé à la radio pendant qu'il était étudiant en agriculture et en phytotechnie à l'Université de Chapingo. Il a commencé à animer et à réaliser, à la station Radio Xepet, une émission rurale, « La Voz de los Mayas » (La Voix des Mayas). Depuis plus de vingt ans, la station diffuse des émissions qui mettent l'accent sur les pratiques d'agriculture durable et les bienfaits de la connaissance traditionnelle.

Bernardo réalise « Arux K'at » (Le lutin du Mayab) qui vise à conserver et à renforcer les connaissances indigènes par l'entremise d'émissions sur la phytothérapie traditionnelle, sur l'interprétation de la situation météorologique ainsi que sur des questions en matière de famille, de culture et d'héritage. Présentée sous forme de pièce radiophonique, la série traite des expériences d'Arux K'at, le lutin du Mayab, et de Muyal Ek, un jeune Maya, pour « développer d'autres façons d'aborder l'agriculture pour aider à recréer les aspects écologiques qui coexistaient avec la culture locale dans le passé. » Bernardo invite régulièrement les auditeurs à partager leurs connaissances et leurs expériences pour enrichir les émissions et promouvoir la communication entre les populations mayas de la région.

Radio Xepet présente également, chaque jour, de l'information sur les marchés, des bulletins d'information sur les tendances liées à l'agriculture de la région et des analyses sur des questions importantes concernant l'agriculture. La plupart des émissions rurales sont diffusées en maya. Elles sont diffusées l'après-midi au moment où les agriculteurs et les agricultrices rentrent de leurs champs de maïs.

Bernardo souligne qu'il est important de connaître les réactions de la communauté et il nous dit que Radio Xepet vise à « évaluer, sans arrêt, les émissions de radio sur les ondes afin de répondre aux attentes des

auditeurs. » Il utilise, d'une façon régulière, l'information du Réseau et il dit que les textes « nous appuient grâce aux renseignements sur des sujets concernant l'agriculture et la santé. Les textes nous donnent également de nouvelles sources où nous pouvons obtenir plus d'information. »

Nous aimerions féliciter Bernardo et toute l'équipe de Radio Xepet!

Vous pouvez contacter Bernardo à l'adresse suivante : Radio Xepet, La Voz de los Mayas, Colonia las 3 Cruces, Peto, Yucatán, MEXICO CP 97931.

Nous aimerions aussi féliciter les autres candidats et les autres candidates qui étaient en nomination pour le prix George Atkins de la communication pour leur travail exceptionnel :

ABC Ulwazi • Afrique du Sud

Beatriz Garcia • COMUNALT, Colombie

Ruben Elizal de Hernandez • Sancti Spiritus, Cuba

Nora Heinzman • Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria Pro-Huerta, Argentine

Vijay Angadi • Farm & Home Unit, All India Radio

K. Ponnusamy • Central Institute of Brackishwater Aquaculture, Inde



Demande de nomination

Le prix George Atkins de la communication a été créé en 1991 pour reconnaître les communicateurs et les communicatrices de radio rurale qui s'engagent et contribuent, d'une façon remarquable, grâce à la communication participative de développement, à promouvoir la sécurité alimentaire et à réduire la pauvreté dans les pays à faible revenu.

Cette année, le Réseau de Radios Rurales des Pays en Développement décernera deux prix en argent d'une valeur de 250 \$US chacun. L'un des prix sera attribué à une station de radio ou une organisation qui s'est distinguée, dans le domaine de la programmation, en répondant aux besoins des petits exploitants agricoles. Un deuxième prix sera

attribué à une station de radio ou une organisation qui a fait preuve d'excellence en adaptant un texte du Réseau de Radios Rurales, témoignant des bienfaits du programme pour la communauté régionale.

Afin d'être admissibles, les organisations doivent d'une part, participer directement à des activités dans le domaine de la diffusion et d'autre part, être membres du Réseau de Radios Rurales depuis au moins un an. Vous pouvez obtenir les formulaires de nomination, sur demande, de notre bureau à Toronto ou en communiquant avec Naomi Fraser à l'adresse suivante : nfraser@farmradio.org. Nous vous prions de bien vouloir soumettre les demandes avant le 31 décembre 2003.

Promouvoir la paix à la radio

Les communicateurs et les communicatrices de radio jouent un rôle important à toutes les étapes d'un conflit. Nos partenaires de Cooperative Work Association for Alternative Communication (COMUNALT) se penchent sur des règlements de conflit dans la région de Cauca en Colombie. Beatriz Elena Garcia est la réalisatrice d'une émission de radio intitulée *La Tulpa* (L'Âtre). Grâce à des interviews, des pièces radiophoniques et des mises à jour en matière d'événements d'actualité, l'émission permet aux auditeurs et aux auditrices d'étudier sous tous leurs aspects les questions de paix et d'entente. *La Tulpa* examine les problèmes entourant les conflits ainsi que d'autres sujets importants. Voici des exemples.

Votre rôle en tant que fournisseur d'information

La radio est le moyen le plus efficace d'atteindre les gens lors de conflits. À toutes les étapes d'un conflit — avant, pendant et après le conflit — la ressource la plus importante, c'est l'information. En tant que fournisseur d'information, vous aidez votre communauté à prendre des décisions, pendant la situation d'urgence et au cours d'une plus longue période de temps au moment où commence la reconstruction. Vous devez vous assurer que les auditeurs reçoivent de l'information précise et objective sur des questions concernant leur santé et leur sécurité. Vous êtes aussi responsable de fournir de l'information précise sur les abris ainsi que sur les secours médicaux et alimentaires. Il est essentiel que vous vérifiiez soigneusement vos sources d'information pour vous assurer que les renseignements que vous diffusez sont corrects, très récents et précis.

Dans toute histoire il y a deux points de vue

Les problèmes entourant un conflit sont rarement écrits noir sur blanc, mais les gens résumant souvent les conflits à une confrontation entre deux groupes opposés. Au cours d'émissions de radio, vous pouvez aider les auditeurs à comprendre un problème selon divers points de vue. Mais les communicateurs et les communicatrices doivent d'abord se renseigner - au sujet du conflit et au sujet de tous les problèmes dans la région qui peuvent jouer un rôle lors du règlement du conflit. Vous pouvez y arriver en cherchant des réponses aux questions suivantes :

- Quel est le sujet du conflit? Quels groupes sont impliqués dans le conflit? Quels sont leurs buts?
- Quels problèmes importants jouent un rôle dans le conflit, par exemple, inégalité économique ou discrimination politique?
- Quels sont les besoins des groupes et quelles sont leurs craintes? Sont-ils/sont-elles raisonnables?
- Quelles sont les solutions possibles au conflit autre qu'un groupe s'imposant à l'autre groupe?
- Quelle est l'importance des conséquences du conflit, à l'intérieur et à l'extérieur des régions du conflit?
- Quel est l'historique du conflit? Quelles sont les causes les plus profondes, principalement les causes culturelles? Qu'a-t-on tenté de faire pour régler le conflit?
- Qui amorce les tentatives de réconciliation?
- Quelle est la relation entre les adversaires?

Surveiller la montée des tensions

Bien que la radio puisse prévenir l'escalade de la violence en fournissant une tribune de discussion et le règlement pacifique des problèmes, exagérer l'importance de la situation ou la décrire de façon inexacte peut avoir des conséquences néfastes. Les communicateurs et les communicatrices ont l'énorme responsabilité de rendre compte avec exactitude des événements qui mènent à la situation critique et des événements pendant la situation critique. Les communicateurs et les communicatrices ont aussi la responsabilité d'examiner les conséquences à long terme d'un conflit. Mettez en doute la façon de vous exprimer, en prenant soin de ne pas utiliser des mots qui pourraient faire monter les tensions. Soyez toujours précis concernant l'information que vous connaissez. Exprimez-vous avec force uniquement pendant les situations les plus graves.



Promouvoir le dialogue

La radio est un médium efficace pour rassembler les gens. Elle est un véhicule de la discussion pendant toutes les étapes d'un conflit. Les communicateurs et les communicatrices fournissent une tribune pour la discussion sur les ondes, mais ils peuvent aussi inviter les auditrices et les auditeurs à parler entre-eux des questions soulevées. Invitez tous vos auditeurs et toutes vos auditrices à partager leurs expériences et leurs idées concernant le règlement d'un conflit. N'oubliez pas de donner l'occasion aux femmes, aux enfants et à d'autres groupes marginalisés de s'exprimer. Comment les femmes et les enfants sont-ils à leur façon touchés pendant un conflit? Comment les gens se débrouillent-ils dans ces situations? À qui s'adressent-ils pour obtenir de l'aide? Le dialogue favorise l'entente entre les groupes en discussion et aide les gens à faire face à leurs frustrations ou à leur sentiment d'impuissance sans avoir recours à la violence. La discussion aide aussi les gens à oeuvrer pour trouver des solutions aux problèmes en identifiant un terrain d'entente et en créant un esprit de tolérance pour les divergences d'opinions. *La Tulpa* nous rappelle que « au cours d'un règlement pacifique, le dialogue, le respect mutuel et l'acceptation d'autrui font partie de la notion que nous avons tous de la dignité et que toute personne a le droit d'avoir une opinion qui diffère de celle des autres. »

suite en page 4

Promouvoir la paix à la radio

suite de page 3

Scruter les sources

Les conflits accablent à long terme les communautés des régions touchées. Il est important de se rappeler que les conséquences émotives et psychologiques ne sont pas toujours apparentes. En utilisant des techniques d'émissions variées, des pièces radiophoniques aux interviews, vous pouvez explorer de quelles façons le conflit touche la vie de tous les jours des gens. Vous pouvez aussi offrir une tribune où les gens expriment leurs incertitudes et leurs espoirs. Au cours d'émissions, vous pouvez diffuser les expériences de personnes qui sont séparées de leurs familles pendant un conflit. Vous pouvez aussi traiter de la façon dont les communautés travaillent ensemble pour trouver des solutions pratiques lorsqu'il y a une pénurie de nourriture et d'eau potable. La radio peut aussi aider les gens à examiner avec une grande attention les sources d'un conflit et à identifier les moyens de mettre en pratique des règlements pacifiques. *La Tulpa* a créé une courte pièce radiophonique pour illustrer qu'en dialoguant librement et en tentant sincèrement de comprendre la situation d'un autre groupe, on peut éviter une situation critique.

Appuyer les tentatives visant des solutions pacifiques

La radio peut appuyer une gamme de tentatives de paix à l'échelon régional et à l'échelon national. Au cours d'émissions, vous pouvez promouvoir la coopération entre les parties qui tentent d'établir la paix. Identifiez et étudiez sous tous leurs aspects les différentes initiatives de règlement de conflit. Les membres de la communauté, les représentants des organisations humanitaires et les autorités régionales auront tous différents points de vue concernant les moyens d'en arriver à des règlements de conflit. *La Tulpa* étudie sous tous ses angles le point de vue propre aux communautés indigènes concernant le règlement de conflits. Les communautés qui sont étroitement liées à leur milieu et entre-elles reconnaîtront plus facilement les conséquences des mesures qui ont un effet positif et de celles qui ont un effet négatif.

La radio a le pouvoir d'aider les gens et les communautés à se débrouiller d'une manière plus efficace à toutes les étapes d'un conflit. La diffusion d'information fondamentale et objective sur laquelle on peut compter « répond à un besoin et à un droit des populations en guerre ou touchées par une situation critique... mais représente aussi vie, obligation de rendre compte et autonomisation. »

Références

Lynch, Jake et McGoldrick, Annabel. « What is Peace Journalism? What a Peace Journalist Should Strive to Do. » *Activate: The Quarterly Journal of IMPACS* (hiver 2001).

Hieber, Loretta. *Lifeline Media: Reaching Populations in Crisis (A guide to developing media projects in conflict situations)*. Media Action International, 2001.

Garcia, Beatriz Elena. *La Tulpa, numéro 20*, Popayán, Colombie, 2003.

Exemples qui illustrent des initiatives prises par des radios communautaires pour résoudre des conflits



Radio Daande Douentza au Mali, en Afrique de l'Ouest, a joué un rôle pour prévenir un conflit lors d'un différend entre les pâtres et les agriculteurs de la région. Le différend est survenu parce que les deux groupes rivalisaient pour l'eau et les terres arables.

Les pâtres permettaient aussi à leurs animaux de piétiner les terres des agriculteurs. Traditionnellement, les agriculteurs avaient permis aux pâtres d'utiliser leurs champs sachant que le fumier du bétail servirait d'engrais. Le personnel de Radio Daande Douentza a réalisé une série de bulletins de service public rappelant aux pâtres et aux agriculteurs la collaboration qui avait toujours existé entre les deux groupes. De plus, lorsqu'une dispute éclatait entre les agriculteurs et les pâtres, la station rendait compte des incidents pour permettre à l'administration régionale de réagir rapidement. La station a aussi invité les agriculteurs à annoncer à la radio à quel moment ils avaient fini les récoltes. Les pâtres qui écoutaient Radio Daande Douentza savaient ainsi quand ils pouvaient se déplacer en toute sécurité dans les champs des agriculteurs.

Lorsqu'en 1997, le Libéria a tenu ses premières élections démocratiques, la radio était présente. Un service de réalisation radiophonique appelé Talking Drum Studio (TDS) créait des émissions qui informaient le public au sujet des élections et de la façon de procéder au vote. Aujourd'hui, Talking Drum Studio utilise des pièces radiophoniques, des tables rondes et des programmes de bulletin d'informations pour promouvoir la paix et la réconciliation entre les groupes rivaux. TDS fait aussi du travail social de proximité dans de petites communautés par l'entremise de son groupe de services communautaires. Les travailleurs et les travailleuses de proximité rendent visite aux personnes vivant dans les communautés locales et suivent de près les problèmes dans ces dernières. Ces travailleurs et ces travailleuses font un suivi en animant des discussions et en participant à la médiation, entre autres choses, avec les gens de la région. Ces sessions sont enregistrées, retournées au studio et ensuite intégrées à des émissions diffusées par TDS.

Un feuilleton intitulé « New Home, New Life » (Nouveau chez-soi, nouvelle vie) a été diffusé pour la première fois en Afghanistan en 1994. Le scénario était axé au départ sur le rapatriement des réfugiés et des réfugiées ainsi que sur la reconstruction du pays. À mesure que la vie des personnages se déroule, l'émission explore des questions en matière de participation communautaire au développement, de résolution de conflit, de sensibilisation aux mines terrestres et de sujets pratiques tels qu'agriculture et santé. On a choisi de présenter un feuilleton parce que cette forme peut refléter, d'une façon réaliste, des situations réelles et elle permet de répéter des messages-clés au besoin. « New Home, New Life », projet de la BBC World Service, est diffusé trois fois par semaine.

Ressources

Ressources radio

The Road to Refuge (Le chemin qui mène au refuge) est un projet de radio du BBC World Service Trust qui cible les auditeurs dans les régions où les réfugiés et les réfugiées ont la priorité. Chaque émission traite de différentes histoires et de différentes préoccupations, mais le but principal est de permettre aux réfugiés en particulier aux femmes, aux enfants et aux personnes âgées de s'exprimer. Des émissions de radio ont été réalisées en 9 langues : anglais, russe, espagnol, albanais, serbe, croate, indonésien, français, ourdou et persan. **Ressource** : BBC Worldwide Limited, Woodlands, 80 Wood Lane, London W12 OTT UK. Tél : 44(0)20 8433 2000. Téléc. : 44(0)20 8749 0538.

Vous pouvez consulter ce dossier en ligne à

http://news.bbc.co.uk/hi/english/static/in_depth/world/2001/road_to_refuge/default.stm Voyez aussi : BBC Afrique en ligne à <http://www.bbc.co.uk/french>

Afrique : Recherche de Terrain d'Entente. Série pour la radio et la télévision de 7 épisodes coréalisée par Common Ground Productions et Ubuntu TV and Film (Cape Town, Afrique du Sud) qui examine différentes formes de règlement de conflit en Afrique, par exemple, un conseil de villageois arbitre un différend au sujet de terres; les membres d'une communauté et les chefs du gouvernement se rencontrent pour discuter d'un conflit concernant la gestion de l'eau. Vous pouvez obtenir cette série en anglais, en français et en portugais soit sur vidéocassette VHS ou Beta, soit sur disque CD-ROM et sur cassette audio en vous adressant à Common Ground Productions, 1601 Connecticut Ave, NW, # 200, Washington, DC 20009 USA. Tél : (202)265-4300. Téléc. : (202)232-6718. Adresse électronique : cgp@sfcg.org Adresse Internet : www.sfcg.org ou : European Centre for Common Ground, Rue Belliard bte 13, B-1040, Bruxelles, Belgique. Tél : (+32 2)736-7262, Téléc. : (+32 2)732 3033, Adresse électronique : eccq@eccq.be

Le projet **IRIN Outreach Radio** appuie les tentatives de règlement de conflit et de réconciliation en fournissant aux communicateurs et aux communicatrices de radio des différentes régions d'Afrique des émissions audio en langues régionales (aussi en français pour le Burundi). Les émissions traitent des sujets suivants : développement en matière de processus de paix; réfugiés et réfugiées ainsi que personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays; justice et droit; santé; VIH/sida; questions axées sur les femmes; environnement; droits de l'homme. Les communicateurs et les communicatrices des différentes régions de l'Afrique peuvent obtenir gratuitement la documentation sur cassette audio ou par courrier électronique, télécopieur, satellite et Internet (www.irinnews.org/radio/Default.ASP). **Ressource** : Réseaux d'Information Régionaux Intégrés (IRIN), ONU - Le Bureau pour la Coordination des Affaires Humanitaires, Palais des Nations, 1211 Genève 10 Suisse. Téléphone : (41 22)917-1234. Télécopieur : (41 22)917-0023. Adresse électronique : ochagva@un.org

Un dialogue pour cultiver la paix. Conçu tout spécialement pour la radio communautaire, le théâtre ou les multimédias, ce scénario de pièce radiophonique traite de l'esprit culturel qui vise des approches communautaires pour gérer des conflits en matière de ressources naturelles. Créé à partir d'études originales de cas en Afrique, en Asie et en Amérique latine, le scénario comporte quatre actes d'environ six minutes chacun. On invite les réalisateurs à adapter le scénario en fonction de leurs communautés et de leurs situations en utilisant des connaissances et des perceptions régionales. Le scénario comprend aussi des notes et des idées destinées aux réalisateurs et aux réalisatrices.

Ressource : Centre de recherches pour le développement international, 250, rue Albert, CP 8500, Ottawa (Ontario) K1G 3H9 Canada. Adresse électronique : pub@idrc.ca Disponible en ligne à www.idrc.ca/conflict/producer_f.pdf

Comment produire des programmes d'une radio associative?

Un manuel destiné aux auteurs de la production radiophonique en Afrique, au sud du Sahara. Vous pouvez obtenir ce manuel en français en vous adressant à Inades-Formation, 15, avenue Jean Mermoz - 08 BP 8 Abidjan 08 Côte d'Ivoire. Téléphone : (225) 40 02 16. Télécopieur : (225)22 40 02 30. Adresse électronique : Fo@GEOD.GEONET.De

Autre ressource

Institut Panos Afrique de l'Ouest. L'Institut Panos a été créé, il y a plus de 15 ans, pour fournir de l'information sur des questions-clés de développement y compris média et communication, VIH/sida, environnement et conflit. L'institut a aussi été créé pour veiller à inclure, dans le processus décisionnel, le point de vue des personnes dont la vie est touchée par le développement. Le site Web de l'Institut dresse une liste de liens avec un grand nombre d'organisations oeuvrant dans les domaines des conflits et des médias. **Ressource** : Institut Panos Afrique de l'Ouest, 6, rue du Dr. Calmette, BP 21132 Dakar-Ponty, Sénégal. Tél : (221) 822.16.66, Téléc. : (221) 822.17.61. Adresse électronique : info@panos-ao.org Adresse Web : www.panos-ao.org/liens/conflits.htm Voir aussi InterWorld Radio, partenariat entre l'Institut Panos et oneworld.net, qui présente des nouvelles et des manchettes « prêtes à diffuser ». Adresse Web : www.interworldradio.org



Rebâtir les vies et les moyens d'existence...

suite de page 1

Questions en matière de famille (cont.)

Programmation

- Rebâtir des vies à l'aide de petites entreprises (en utilisant des exemples d'entreprises qui pourraient être rentables dans votre communauté)

Interviewez des hommes, des femmes et des enfants d'âge scolaire pour savoir comment les rôles au sein de leurs familles ont changé après le conflit. Quels membres de la famille sont maintenant responsables de la production alimentaire, de la préparation des aliments, de la nutrition et des soins de santé de la famille?

Discutez des problèmes qu'entraîne le retour des hommes dans votre communauté après qu'ils ont participé à un conflit en tant que soldats. Les soldats sont-ils bien accueillis ou est-ce qu'on les fuit? Utilisez des pièces radiophoniques de fiction pour présenter différentes situations et différents points de vue. Utiliser des histoires vraies qui ont été vécues dans la communauté pourrait cependant créer plus de tensions.

Voir les textes no 4 et 8 de la présente pochette

Réfugiés ou réfugiées et santé

Sujets

Dans les situations d'urgence, le surpeuplement et le manque d'hygiène contribuent à la propagation des maladies telles que diarrhée, choléra, rougeole, paludisme et infections respiratoires. La pénurie d'aliments nutritifs entraîne fréquemment malnutrition et faim.

En plus des maux physiques, les gens qui ont vécu pendant les conflits ont souvent des besoins psychologiques, sociaux et émotifs à combler en raison des expériences qu'ils ont vécues : familles dissociées ou membres de famille vivant séparément, violence et abus ainsi que décès. Les femmes peuvent avoir été victimes d'abus sexuels et elles doivent faire face au traumatisme psychique et aux problèmes de santé liés à ces abus.

Les femmes et les enfants constituent 70 à 80 pour cent des réfugiés et des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays qui ont été déracinés par la violence dans le monde. Documentez-vous sur la situation des réfugiés et des réfugiées dans votre région. Qui sont-ils, qui sont-elles, où vivent-ils, où vivent-elles, qu'est-ce que ces personnes ont à raconter? Créez des émissions qui donnent aux expériences des réfugiés et des réfugiées une dimension humaine et non des émissions qui rendent compte simplement de statistiques.

Programmation

Diffusez des émissions qui invitent les gens vivant pendant les situations d'urgence à penser indépendamment et à utiliser toutes les ressources à leur disposition pour améliorer leur bien-être. Par exemple, il est particulièrement important pour les femmes de continuer à allaiter leur enfant dans les situations d'urgence. Il est donc recommandé de diffuser des bulletins de service public qui appuient ce message.

Au cours de vos émissions, allouez du temps aux femmes et même aux enfants qui ont maintenant la responsabilité de s'occuper de leurs familles afin d'identifier et d'exprimer leurs besoins les plus urgents. Pensez à diffuser en direct à partir de communautés de réfugiés ou à mener des interviews à partir des foyers des réfugiés ou des réfugiées.

Réalisez des pièces qui traduisent le grand nombre de sentiments et d'émotions que les auditeurs et les auditrices éprouvent, avec difficulté, pendant et après un conflit. Ces pièces appuieront le fait que les auditrices et les auditeurs ne sont pas les seuls à éprouver ces sentiments.

Les réfugiés et les réfugiées dans votre région d'écoute auront aussi besoin de renseignements fondamentaux au sujet des épidémies et des autres problèmes de santé fréquents pendant les situations d'urgence.

Voir les textes no 9 et 10 de la présente pochette



**Réseau de Radios
Rurales des Pays
en Développement**

Nous supportons les radio-diffuseurs dans leurs efforts pour soutenir les petits fermiers et améliorer la qualité de vie en milieu rural.

416 Moore Avenue, Suite 101
Toronto, Ontario Canada M4G 1C9
Tél: (416) 971-6333
Fax: (416) 971-5299
www.farmradio.org

Information: info@farmradio.org
Bibliothèque: library@farmradio.org

Rédactrice en chef	Fran Brendon
Editrice	Jennifer Pittet
Contributions	Naomi Fraser Jennifer Pittet
Bibliothécaire	Mary Hanson
Bibliothécaire adjointe	Massi Abdollahian
Adjointe, Programmes	Naomi Fraser
Coordinatrice, Programmes de bienfaisance	Victoria Houston
Coordinatrice, Administration	Flora Hyslob
Directrice générale	Nancy Bennett

Ce programme a été rendu possible grâce à l'appui financier du gouvernement du Canada via l'Agence canadienne de développement international (ACDI).